

The Septuagint, Psalm 62 (63), Interlinear English – G.T. Emery.

Ψαλμὸς τῷ Δαυὶδ ἐν τῷ εἶναι αὐτὸν ἐν τῇ ἑρήμῳ τῆς Ἰδουμαίας.
A Psalm by the David in the to be him in the desert of the Idumea.

1 Ὁ Θεὸς, ὁ Θεός μου, πρὸς σὲ ὥρθοιζω· ἐδίψησέ σε ἡ ψυχή μου,
O the God, the God of me, unto you I groan before dawn; thirsty for you the soul of me,
ποσαπλῶς σοι ἡ σάρξ μου, ἐν γῇ ἑρήμῳ καὶ ἀβάτῳ καὶ ἀνύδρῳ.
stretched out to you the flesh of me, in a land deserted and inaccessible and parched.
2 Οὕτως ἐν τῷ ἅγιῷ ὠφθην σοι τοῦ ἰδεῖν τὴν δύναμιν σου καὶ τὴν δόξαν σου.
Thus in the holy place I was seen by you of the to see the power of you and the glory of you.
3 Ὡτὶ κρεῖσσον τὸ ἔλεός σου ὑπὲρ ζωάς· τὰ χεῖλη μου ἐπαινέσουσί σε.

For better the mercy of you over lives; the lips of me shall praise you.
4 Οὕτως εὐλογήσω σε ἐν τῇ ζωῇ μου, καὶ ἐν τῷ ὄνόματί σου ἀρῷ τὰς χεῖράς μου.
Thus I shall bless you in the life of me, and in the name of you I will raise up the hands of me.
5 Ὦς ἐκ στέατος καὶ πιότητος ἐμπλησθείη ἡ ψυχή μου, καὶ χείλη ἀγαλλιάσεως αἰνέσει τῷ
As from of suet and fattiness let be filled the soul of me, and lips of great joy shall praise the
ὄνόμα σου.
name of you.

6 Εἰ ἐμνημόνευόν σου ἐπὶ τῆς στρωμνῆς μου, ἐν τοῖς ὥρθοις ἐμελέτων εἰς σέ.
If I was thinking of you upon of the couch of me, in the day breaks I was thinking on you.
7 Ὡτὶ ἐγενήθης βοηθός μου, καὶ ἐν τῇ σκέπῃ τῶν πτερύγων σου ἀγαλλιάσομαι.

For you became helper of me, and in the shelter of the wings of you I will rejoice.
8 Ἔκολλήθη ἡ ψυχή μου ὀπίσω σου, ἐμοῦ δὲ ἀντελάβετο ἡ δεξιά σου.
Adhered the soul of me behind of you, of me and assisted the right hand of you.

9 Αὐτοὶ δὲ εἰς μάτην ἐζήτησαν τὴν ψυχήν μου, εἰσελεύσονται εἰς τὰ κατώτατα
These be in vanity sought the soul of me, they shall go into the lowest parts
τῆς γῆς.
of the earth;

10 παραδοθήσονται εἰς χεῖρας ῥομφαίας, μερίδες ἀλωπέκων ἔσονται.
they shall be given over into hands of sword, portions for foxes they shall be.
11 Ὁ δὲ βασιλεὺς εὐφρανθήσεται ἐπὶ τῷ Θεῷ, ἐπαινεθήσεται πᾶς ὁ ὄμνύων

The but king shall rejoice ver the God, shall be applauded all the swearing
ἐν αὐτῷ, ὅτι ἐνεφράγη στόμα λαλούντων ἄδικα.
by him, for stopped up mouths of those speaking unjust things.